שמחת תורה

SIMCHATH TORAH

Cantata

FOR

SOLI AND CHORUS

WITH HEBREW AND ENGLISH WORDS

BY

ALOIS KAISER

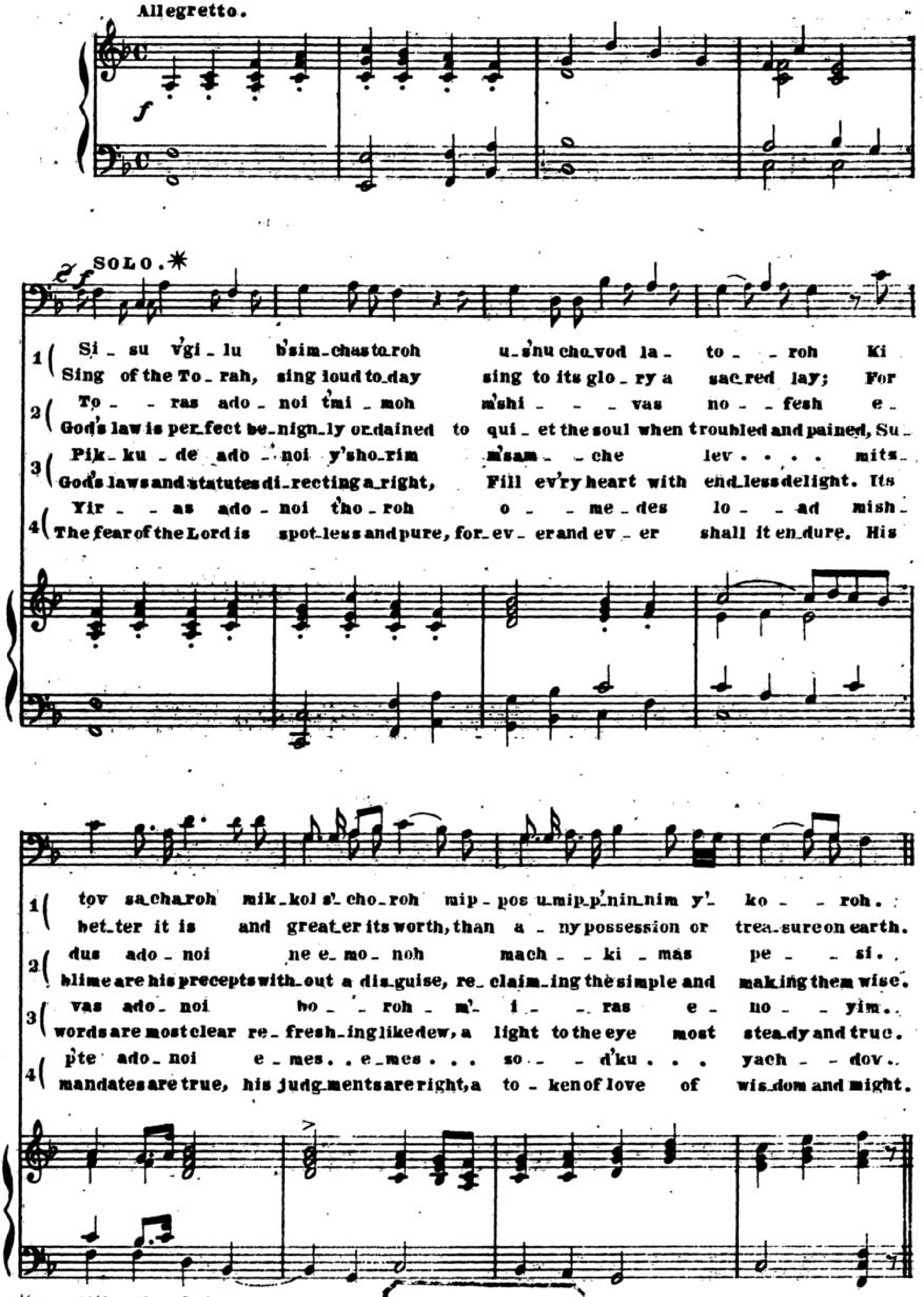
CANTOR OF THE OHEB SHALOM CONGREGATION,

BALTIMORE ; MD.

[illegible] 52/39[illegible]

SIMCHATH TORAH.

English version by A.KAISER. A.KAISER.



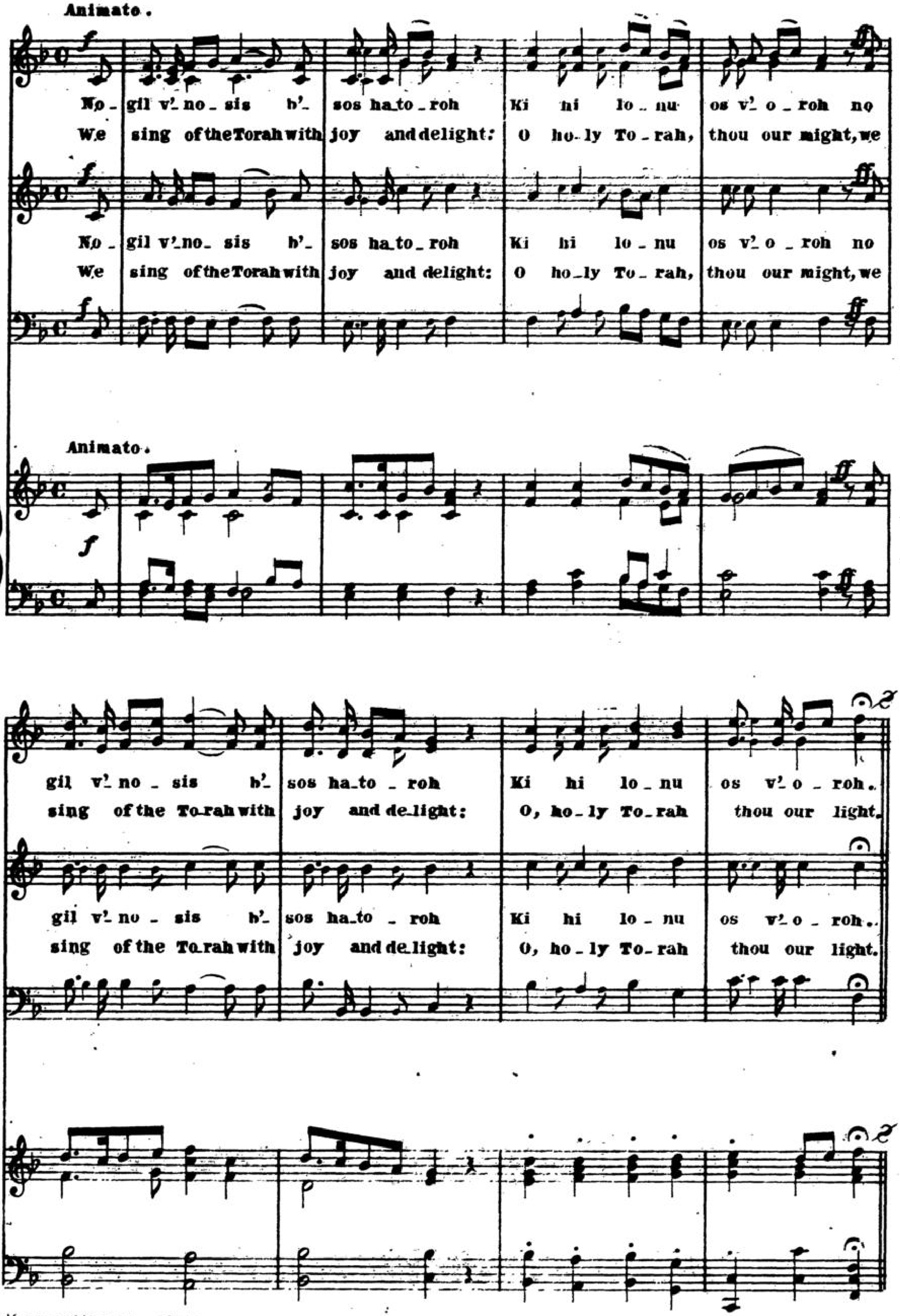
✳ Traditional melody.

Copy[illegible] by A.Kaiser.

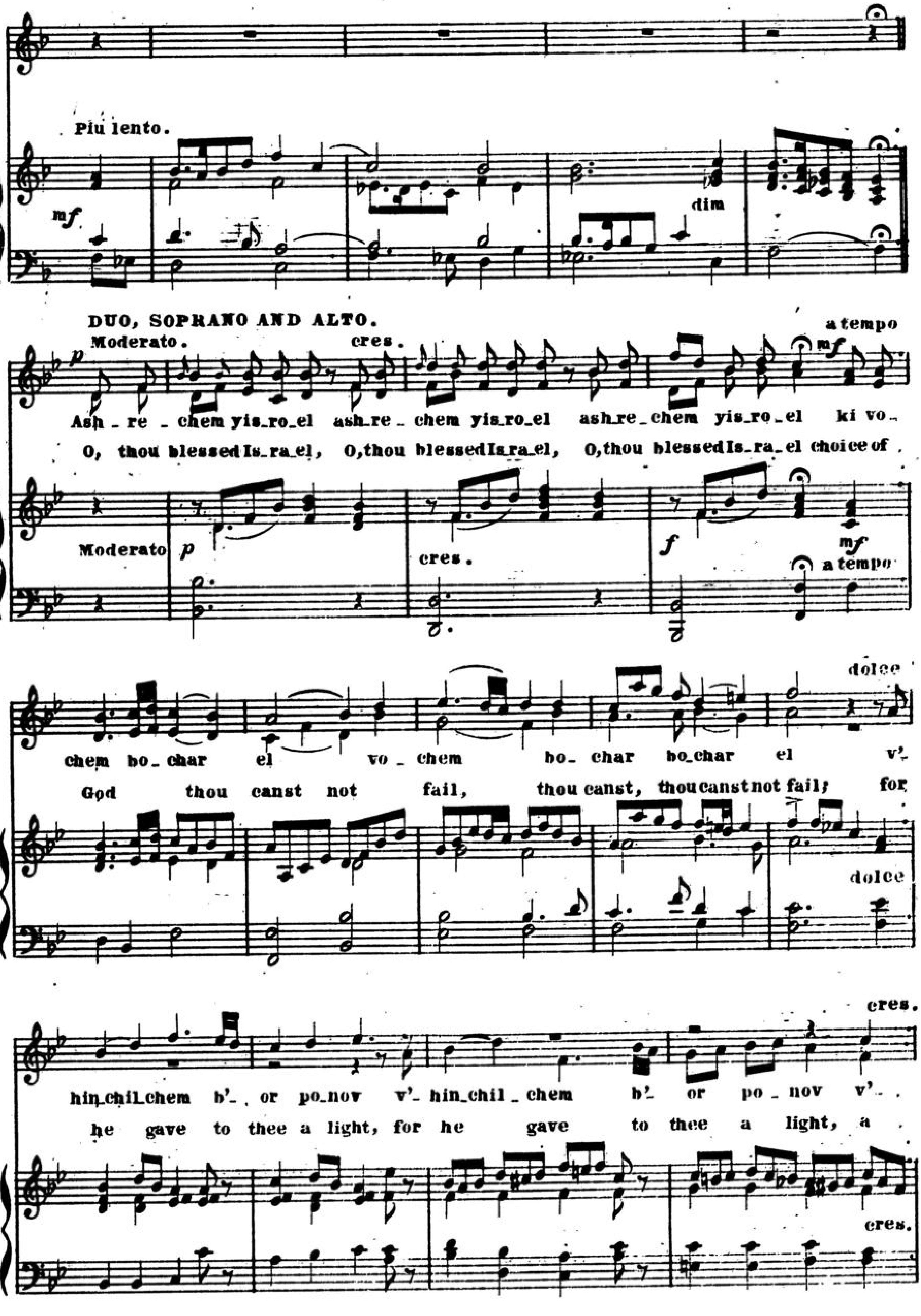
STADTBIBLIOTHEK FRANKFURT AM MAIN

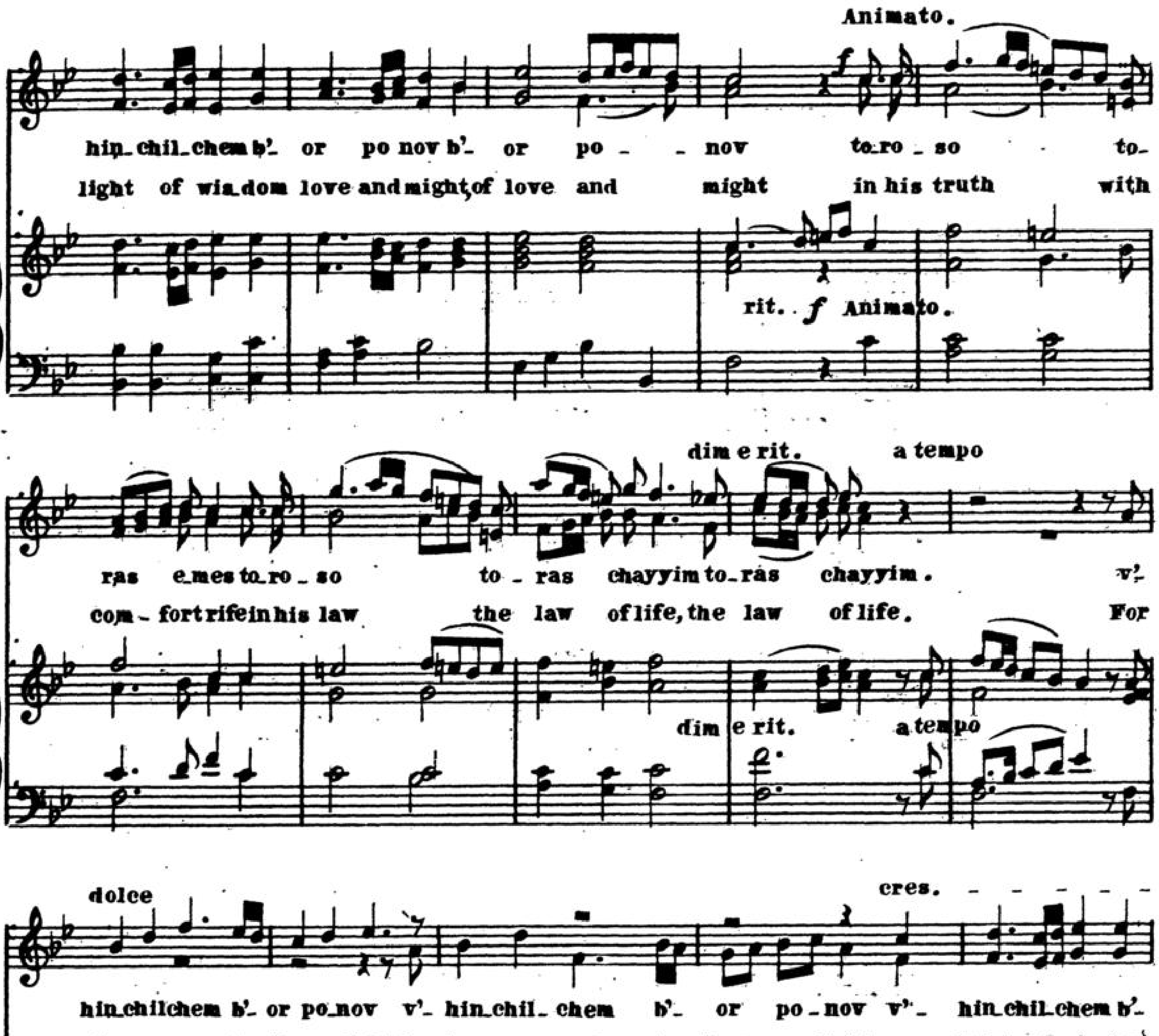
Q 52/125 x 6

CHORUS. ✳

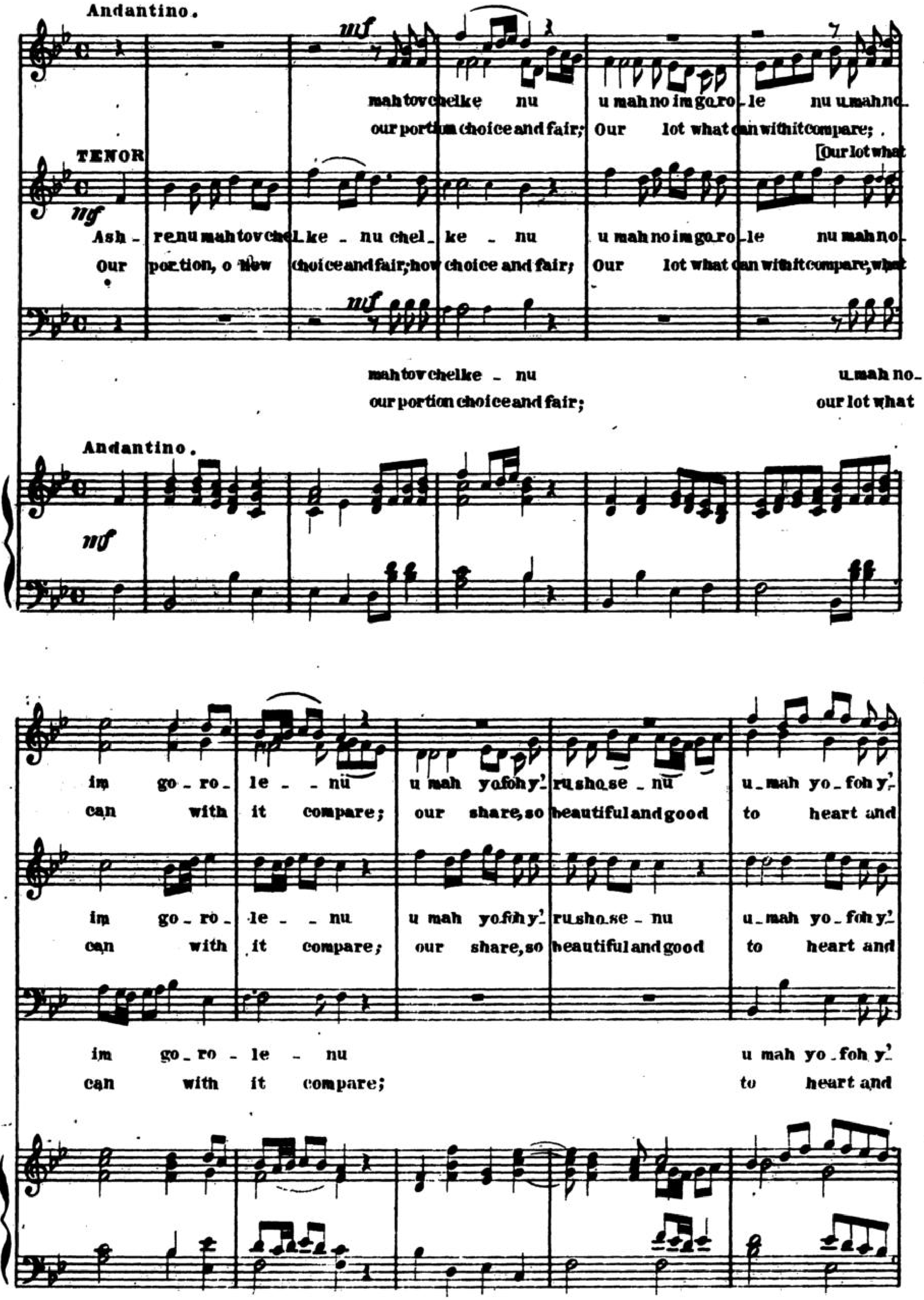


✳ Traditional melody.

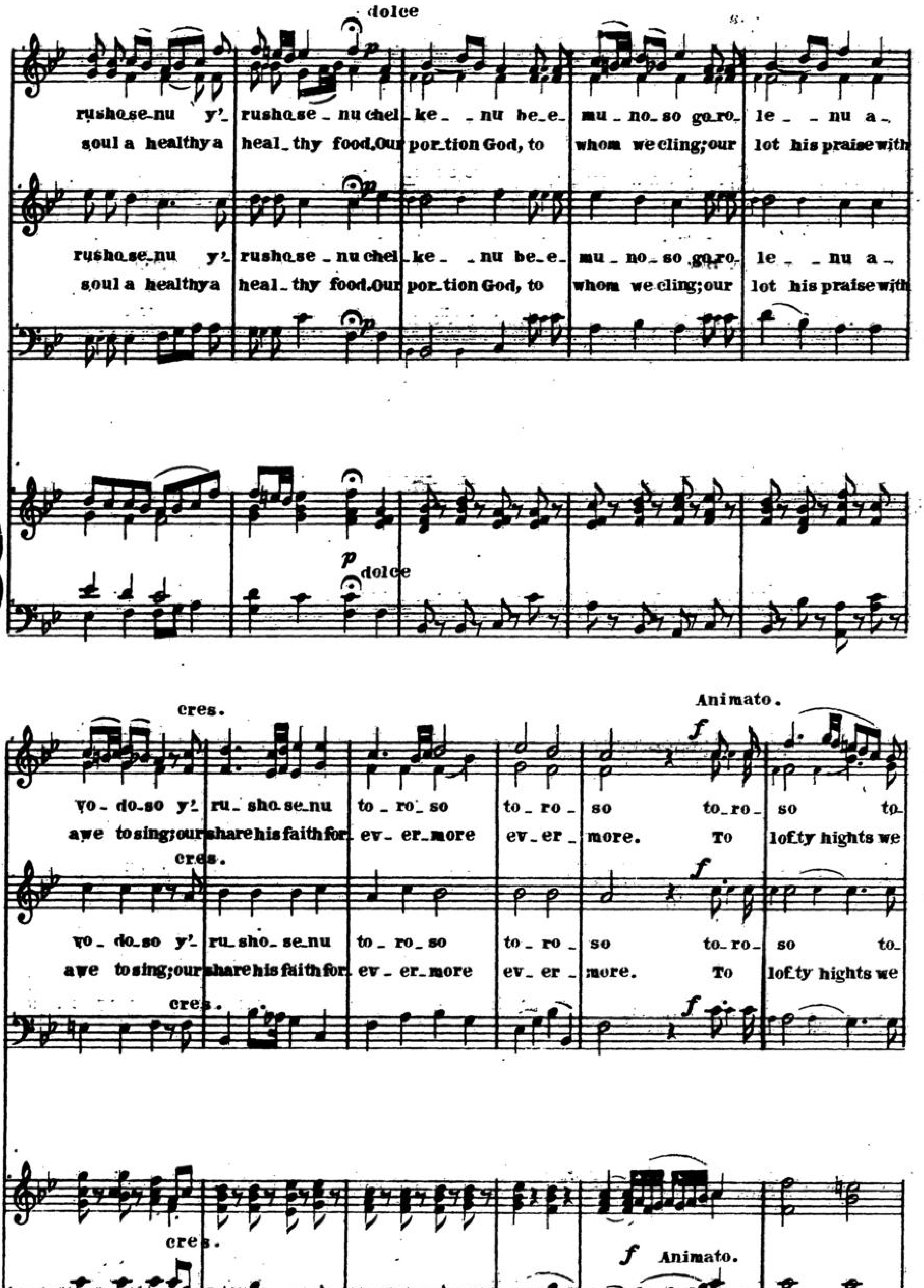

Piu lento.
mf
dim
DUO, SOPRANO AND ALTO.
Moderato.
p
cres.
a tempo
mf
Ash - re - chem yis.ro.el ash.re - chem yis.ro.el ash.re - chem yis.ro - el ki vo -
O, thou blessed Is.ra.el, O, thou blessed Is.ra.el, O, thou blessed Is.ra.el choice of
Moderato
p
cres.
f
mf
a tempo
dolce
chem bo - char el vo - chem bo - char bo.char el v'-
God thou canst not fail, thou canst, thou canst not fail; for
dolce
cres.
hin.chil.chem b'- or po.nov v'-hin.chil - chem b'- or po - nov v'-
he gave to thee a light, for he gave to thee a light, a
cres.

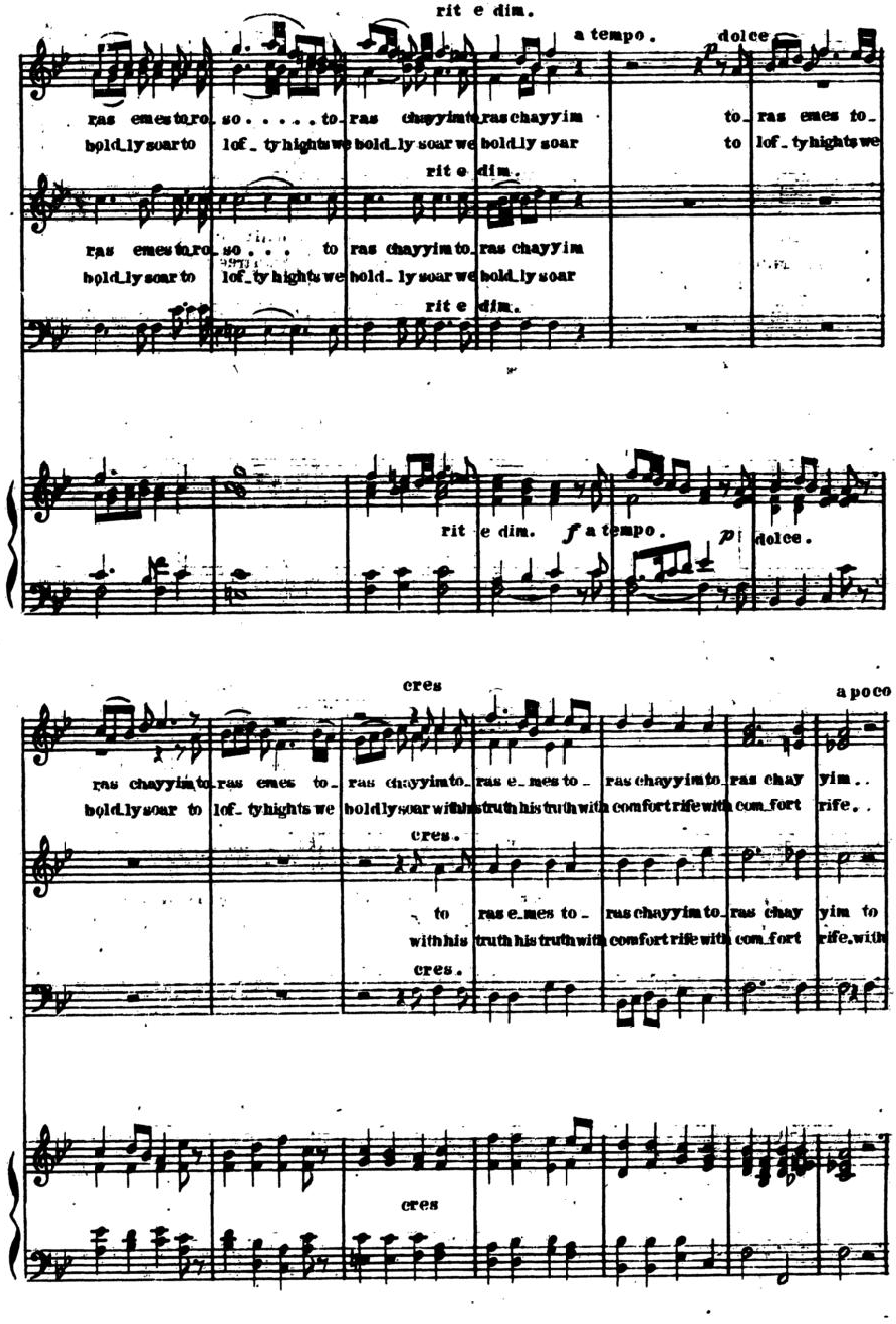

Animato.
hin_chil_chem b'_ or po nov b'_ or po_ _nov to_ro_so to_
light of wis_dom love and might, of love and might in his truth with
rit. f Animato.
dim e rit. a tempo
ras e_mes to_ro_so to_ras chayyim to_ras chayyim. v'_
com_fort rife in his law the law of life, the law of life. For
dim e rit. a tempo
dolce cres.
hin_chil chem b'_ or po_nov v'_ hin_chil_chem b'_ or po_nov v'_ hin_chil_chem b'_
he gave to thee a light, for he gave to thee a light, a light of wis_dom
dolce cres.
a poco. rit.
or po_ nov to_ro_so to_ras e_mes to_ ras. . . . . . . chay_yim
love and might, in his truth with comfort rife his law . . . . . of life.
rit. p

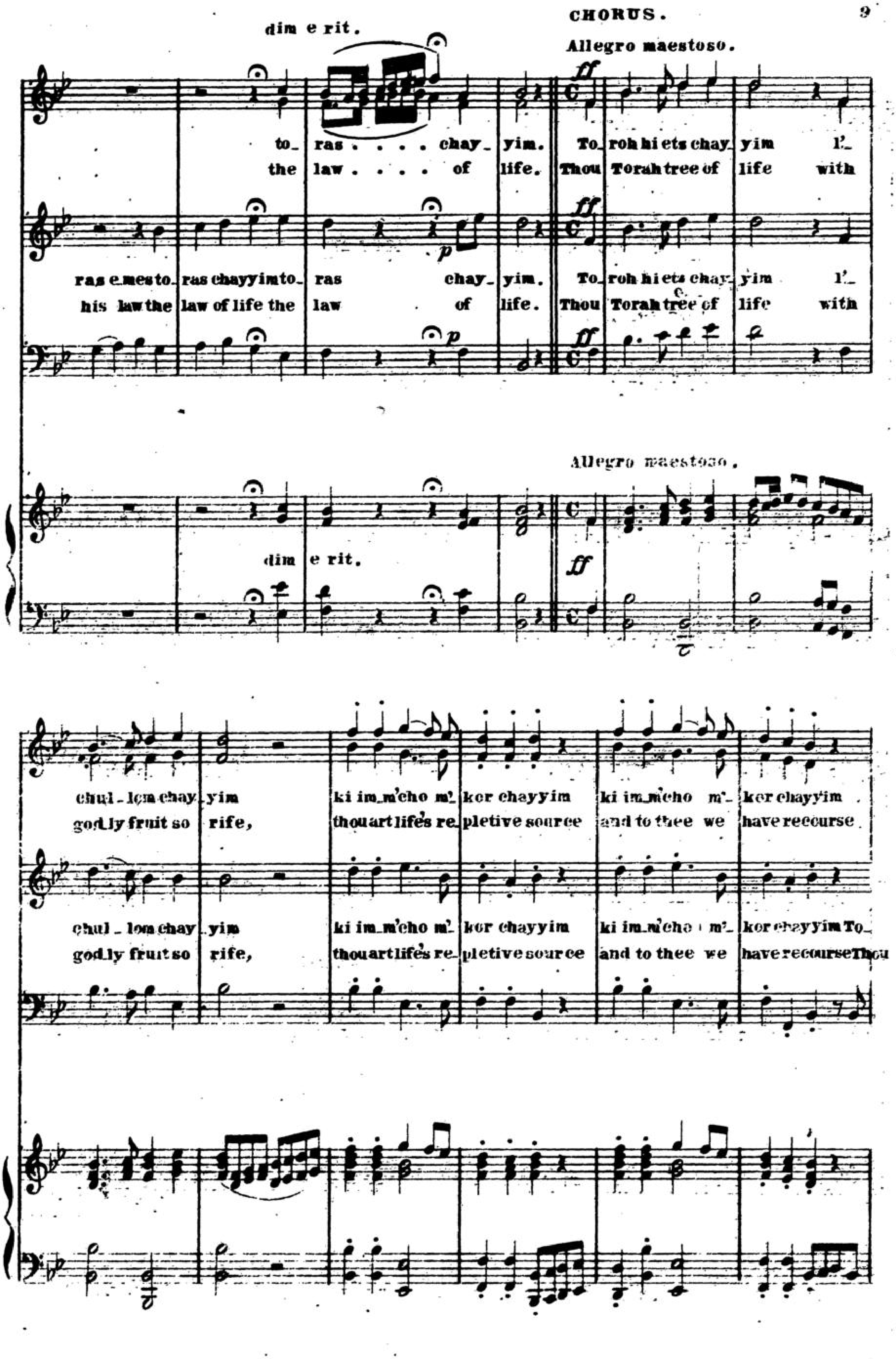
QUARTETTE. ✱

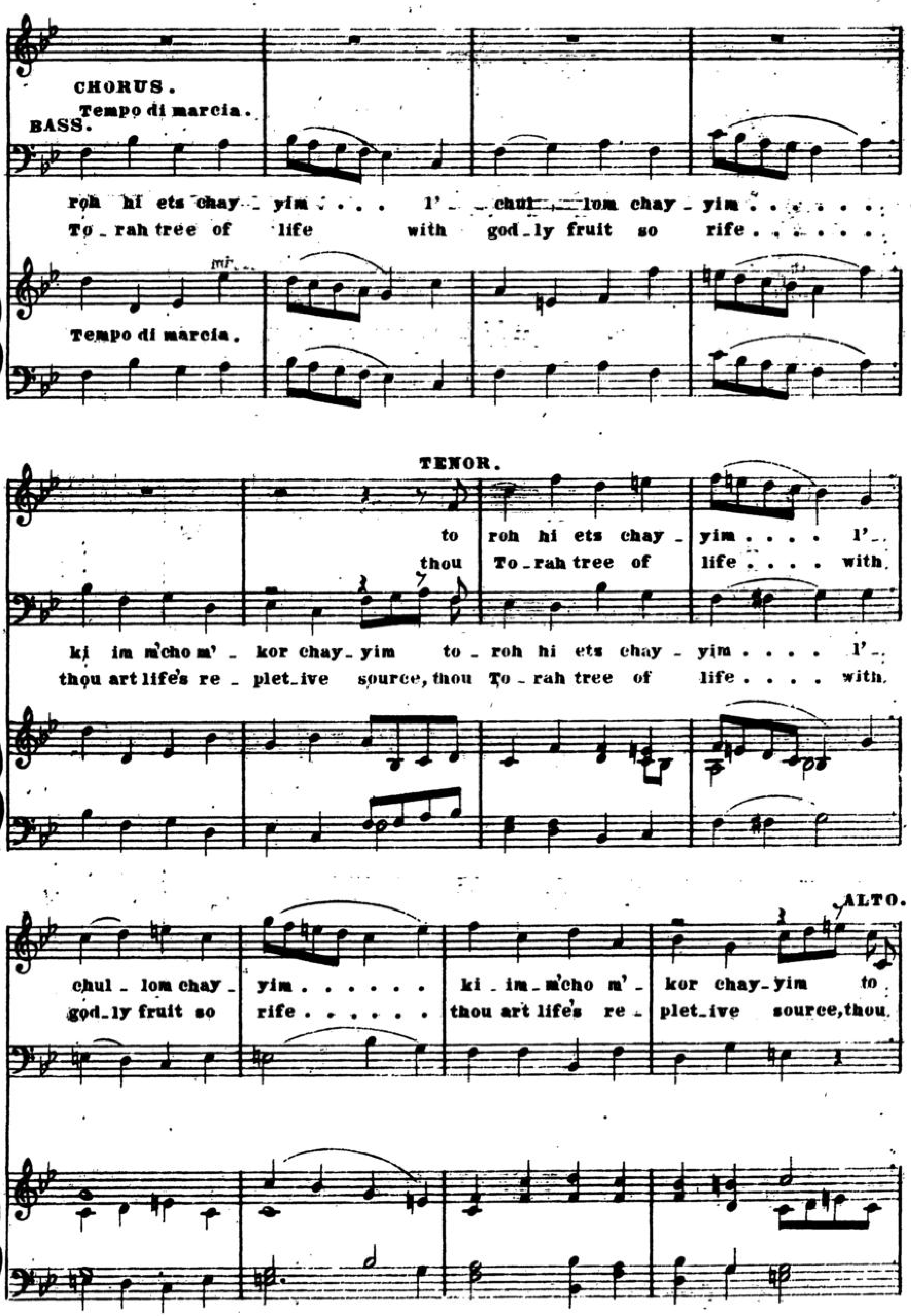


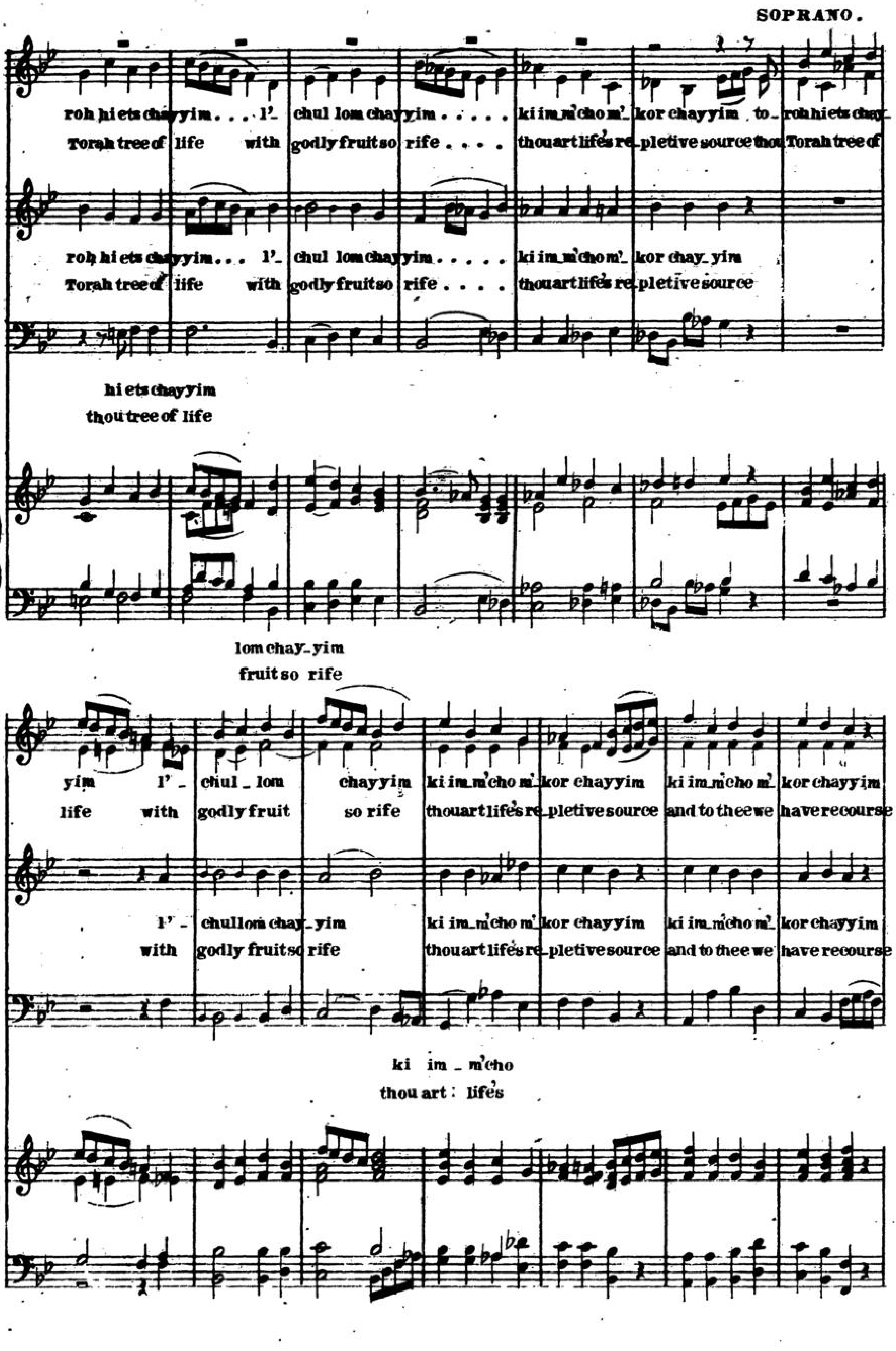
✱ Traditional melody.

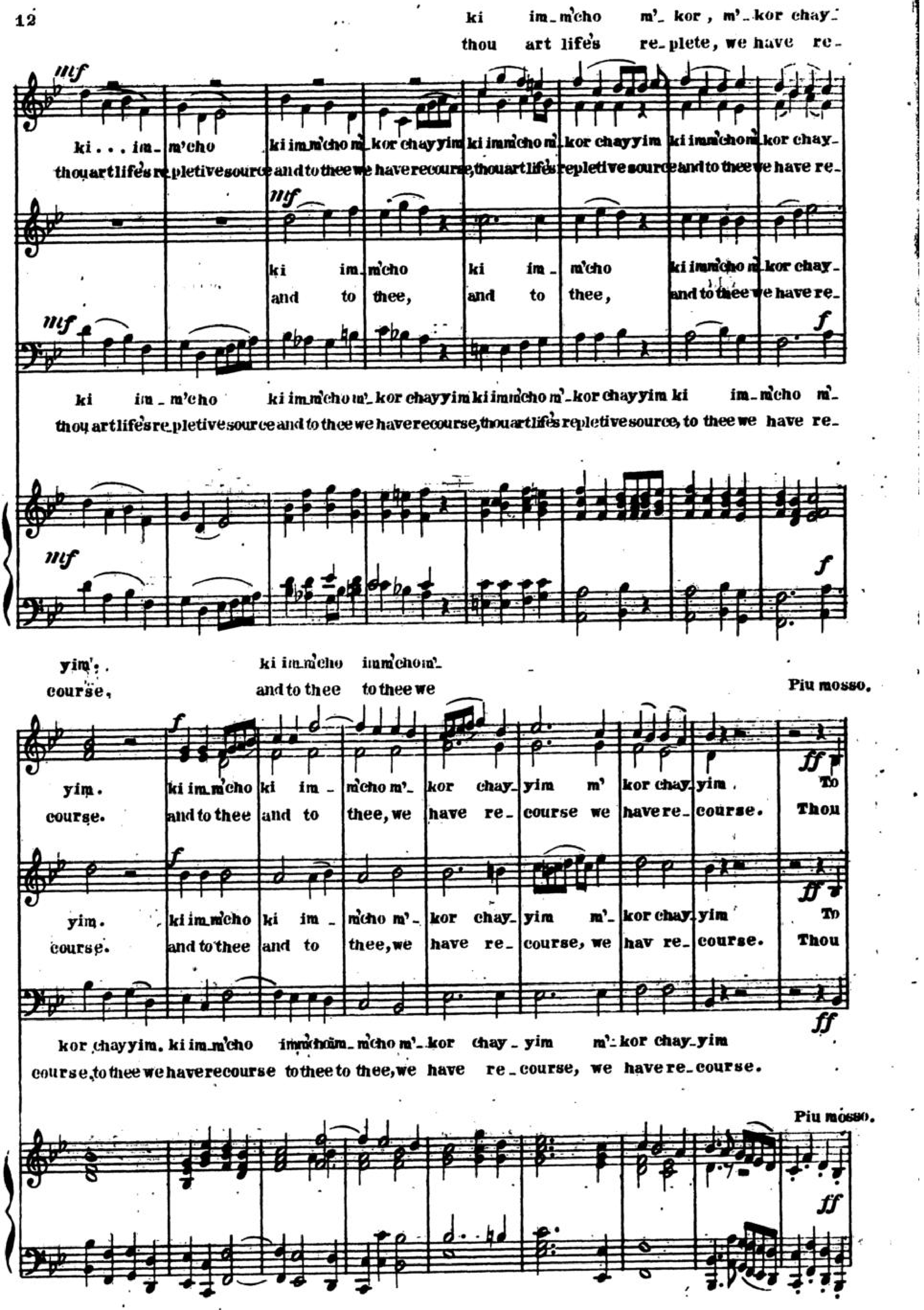

dolce
rushose_nu y'_ rushose_nu chel_ ke_ _nu be_e_ mu_no_so goro_ le_ _nu a_
soul a healthy a heal_thy food. Our por_tion God, to whom we cling; our lot his praise with
p dolce
cres.
Animato.
f
yo_do_so y'_ ru_sho_se_nu to_ro_so to_ro_ so to_ro_ so to_
awe to sing; our share his faith for ev_er_more ev_er_ more. To lofty hights we

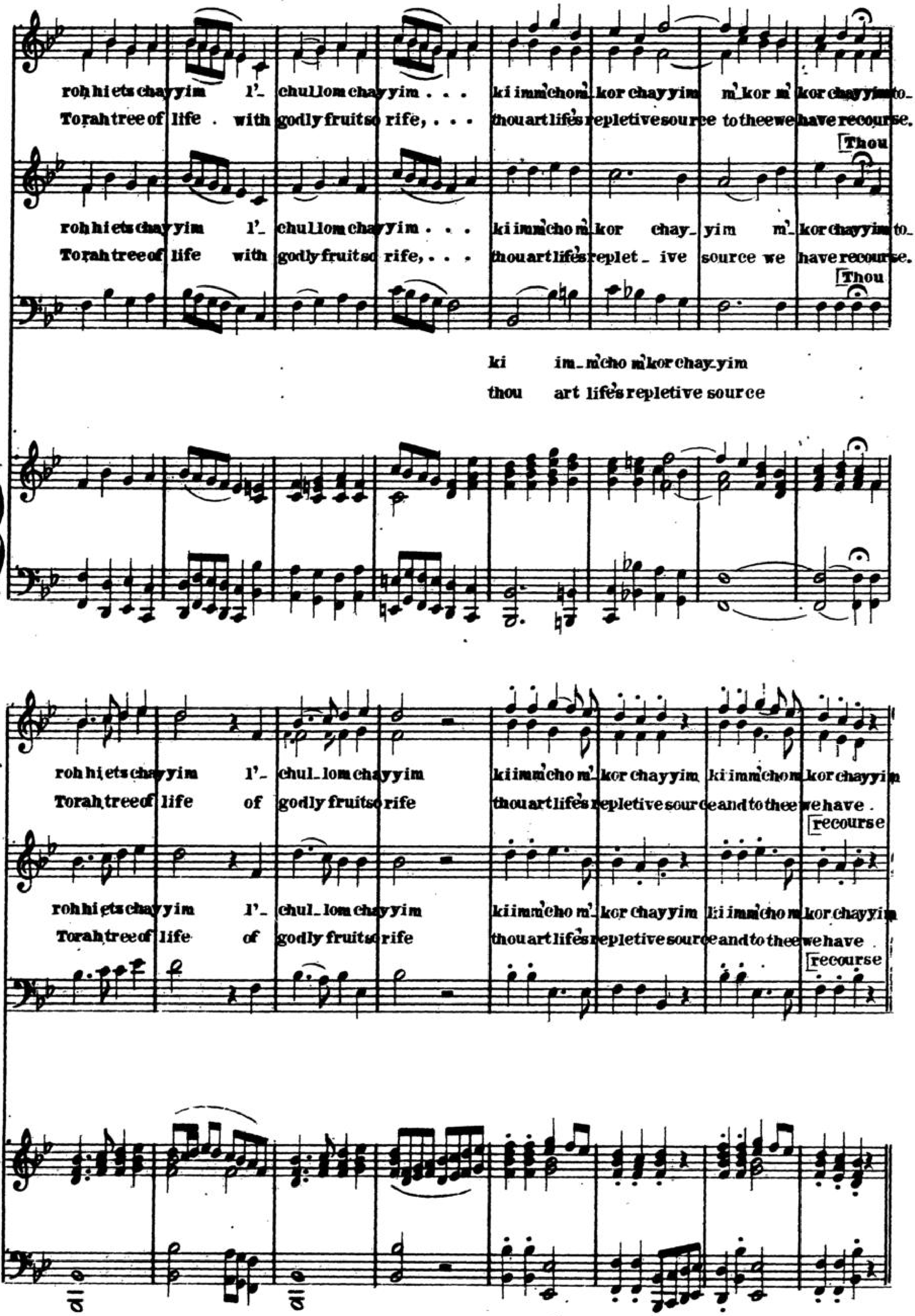

rit e dim.
a tempo.
dolce
ras emes toro_ so . . . . . to_ ras chayyim to_ ras chayyim
to_ ras emes to_
boldly soar to lof_ty hights we boldly soar we boldly soar
to lof_ty hights we
rit e dim.
ras emes toro_ so . . . to ras chayyim to_ ras chayyim
boldly soar to lof_ty hights we bold_ly soar we bold_ly soar
rit e dim.
rit e dim. f a tempo. p dolce.
cres
a poco
ras chayyim to_ ras emes to_ ras chayyim to_ ras e_mes to_ ras chayyim to_ ras chay yim..
boldly soar to lof_ty hights we boldly soar with his truth his truth with comfort rife with com_fort rife..
cres.
to ras e_mes to_ ras chayyim to_ ras chay yim to
with his truth his truth with comfort rife with com_fort rife, with
cres.
cres

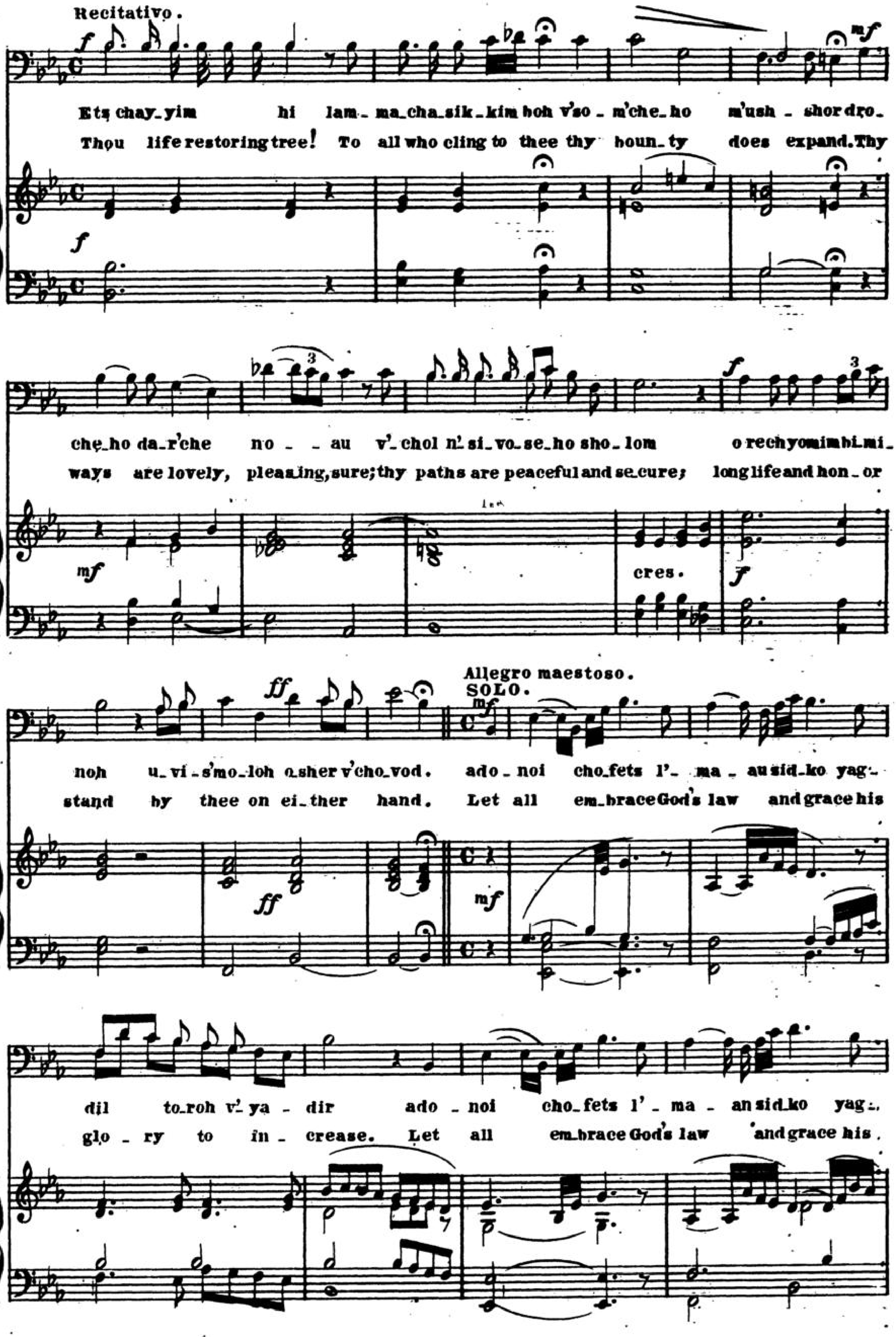

CHORUS.
dim e rit.
Allegro maestoso.
to_ ras . . . . chay_ yim. To_ roh hi ets chay_ yim l'_
the law . . . . of life. Thou Torah tree of life with
ras e mes to_ ras chayyim to_ ras chay_ yim. To_ roh hi ets chay_ yim l'_
his law the law of life the law of life. Thou Torah tree of life with
Allegro maestoso.
dim e rit.
chul_ lem chay_ yim ki im_m'cho m'_ kor chayyim ki im_m'cho m'_ kor chayyim
godly fruit so rife, thou art life's re_ pletive source and to thee we have recourse
chul_ lem chay_ yim ki im_m'cho m'_ kor chayyim ki im_m'cho m'_ kor chayyim To_
godly fruit so rife, thou art life's re_ pletive source and to thee we have recourse Thou

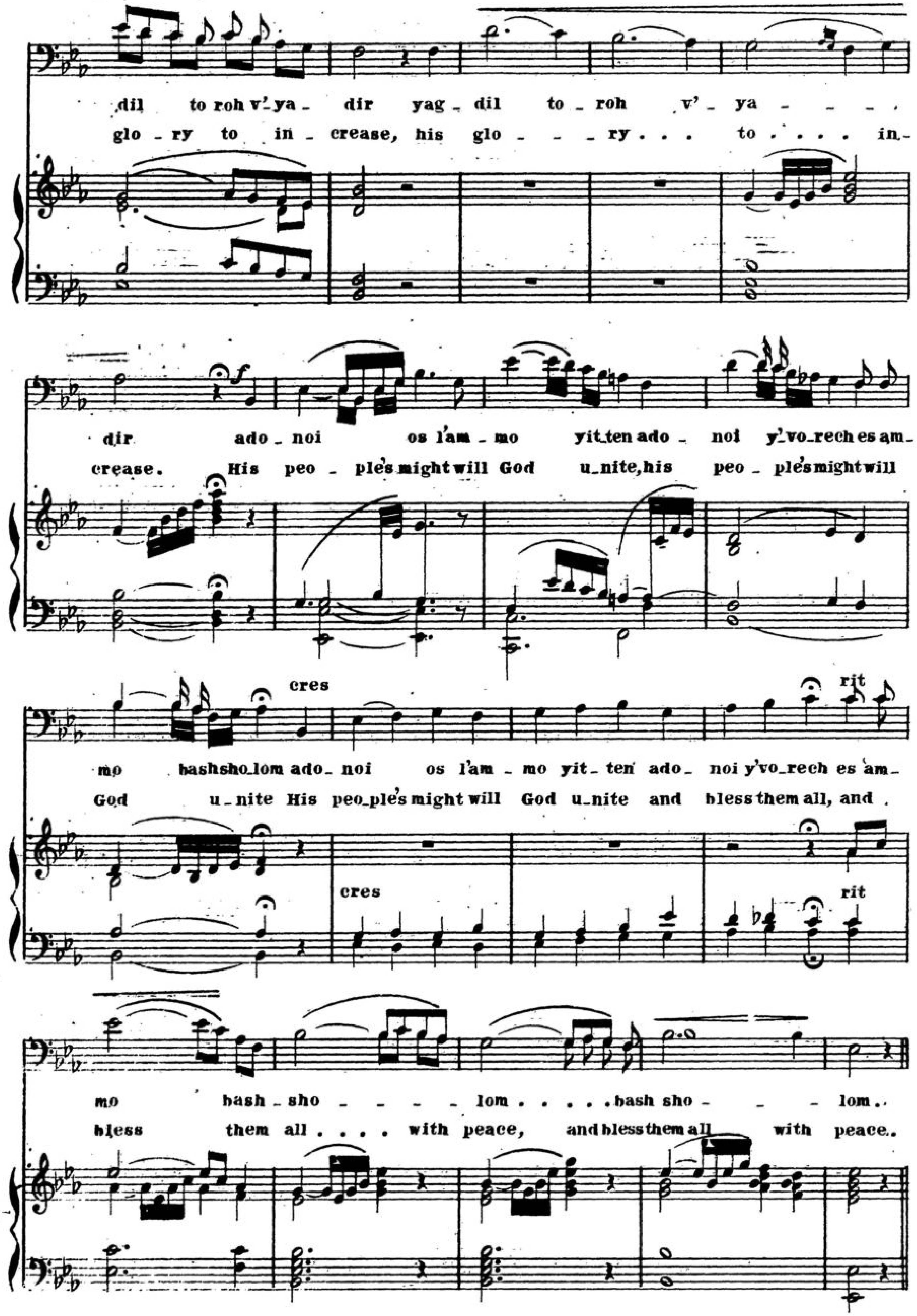

CHORUS.
Tempo di marcia.
BASS.
roh hi ets chay _ yim . . . . l' _ _ chul _ _ lom chay _ yim . . . .
To _ rah tree of life with god _ ly fruit so rife . . . .
mf
Tempo di marcia.
TENOR.
to roh hi ets chay _ yim . . . . l'_
thou To _ rah tree of life . . . . with
ki im m'cho m' _ kor chay _ yim to _ roh hi ets chay _ yim . . . . l'_
thou art life's re _ plet _ ive source, thou To _ rah tree of life . . . . with
ALTO.
chul _ lom chay _ yim . . . . . . ki _ im _ m'cho m' _ kor chay _ yim to
god _ ly fruit so rife . . . . . . thou art life's re _ plet _ ive source, thou


SOPRANO.
roh hi ets chayyim . . . l'_ chul lom chayyim . . . . . ki im m'cho m'_ kor chayyim to_ roh hi ets chay_
Torah tree of life with godly fruit so rife . . . . thou art life's re_ pletive source thou Torah tree of
roh hi ets chayyim . . . l'_ chul lom chayyim . . . . . ki im m'cho m'_ kor chay_ yim
Torah tree of life with godly fruit so rife . . . . thou art life's re_ pletive source
hi ets chayyim
thou tree of life
lom chay_ yim
fruit so rife
yim l'_ chul _ lom chayyim ki im m'cho m'_ kor chayyim ki im m'cho m'_ kor chayyim
life with godly fruit so rife thou art life's re_ pletive source and to thee we have recourse
l'_ chul lom chay_ yim ki im m'cho m'_ kor chayyim ki im m'cho m'_ kor chayyim
with godly fruit so rife thou art life's re_ pletive source and to thee we have recourse
ki im _ m'cho
thou art : life's

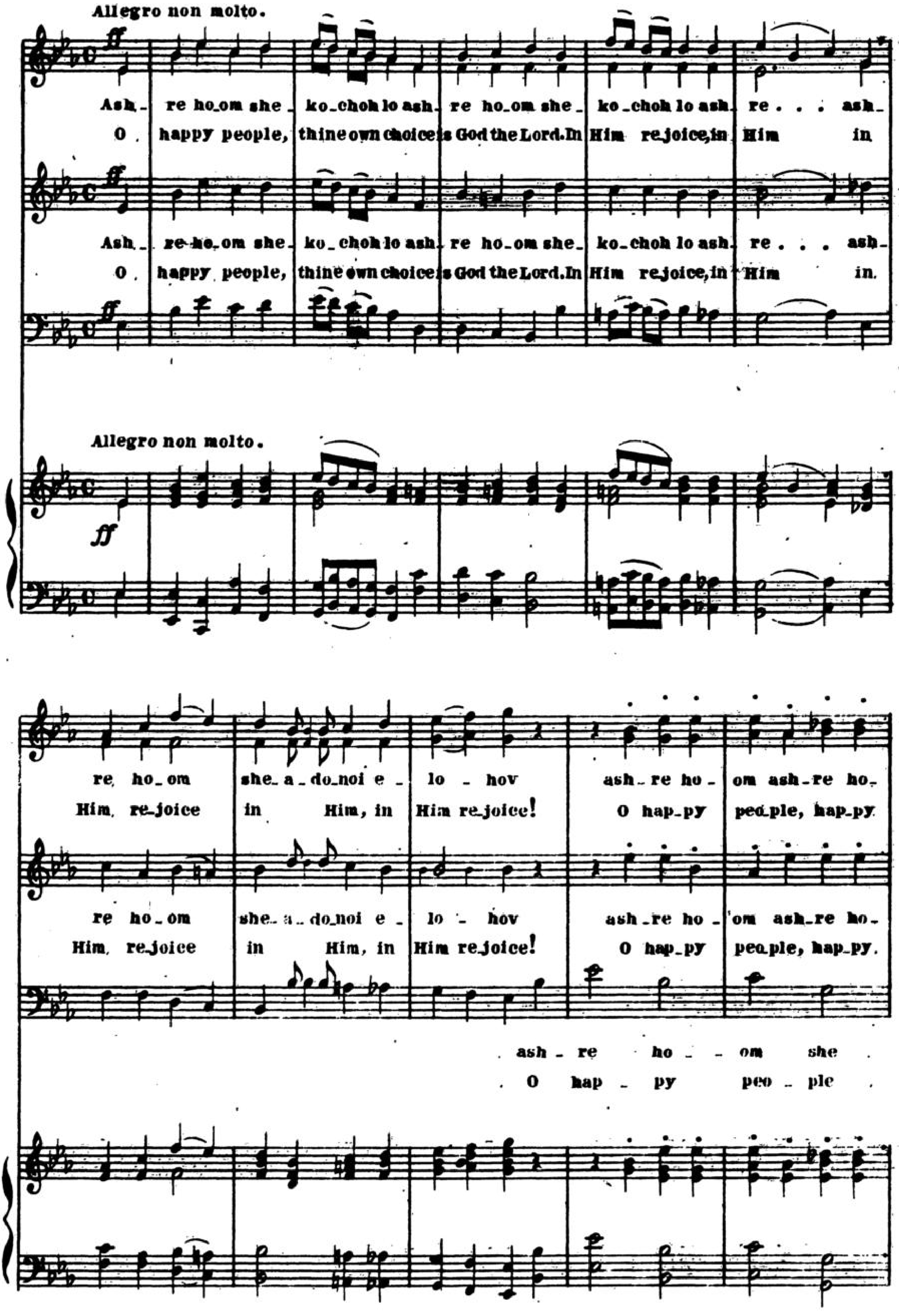

ki im_m'cho m'_kor, m'_kor chay_
thou art life's re_plete, we have re_
mf
ki . . . im_ m'cho ki im_m'cho m'_kor chayyim ki imm'cho m'_kor chayyim ki imm'cho m'_kor chay_
thou art life's re_pletive source and to thee we have recourse, thou art life's repletive source and to thee we have re_
mf
ki im_m'cho ki im_ m'cho ki imm'cho m'_kor chay_
and to thee, and to thee, and to thee we have re_
mf
f
ki im_m'cho ki im_m'cho m'_kor chayyim ki imm'cho m'_kor chayyim ki im_m'cho m'_
thou art life's re_pletive source and to thee we have recourse, thou art life's repletive source, to thee we have re_
mf
mf
f
yim. ki im_m'cho imm'cho m'_
course, and to thee to thee we
Piu mosso.
f
yim. ki im_m'cho ki im_ m'cho m'_ kor chay_ yim m' kor chay_ yim. To
course. and to thee and to thee, we have re_ course we have re_ course. Thou
ff
f
yim. ki im_m'cho ki im_ m'cho m'_ kor chay_ yim m'_ kor chay_ yim To
course. and to thee and to thee, we have re_ course, we hav re_ course. Thou
ff
ff
kor chayyim. ki im_m'cho imm'cho im_m'cho m'_kor chay_yim m'_kor chay_yim
course, to thee we have recourse to thee to thee, we have re_course, we have re_course.
Piu mosso.
ff

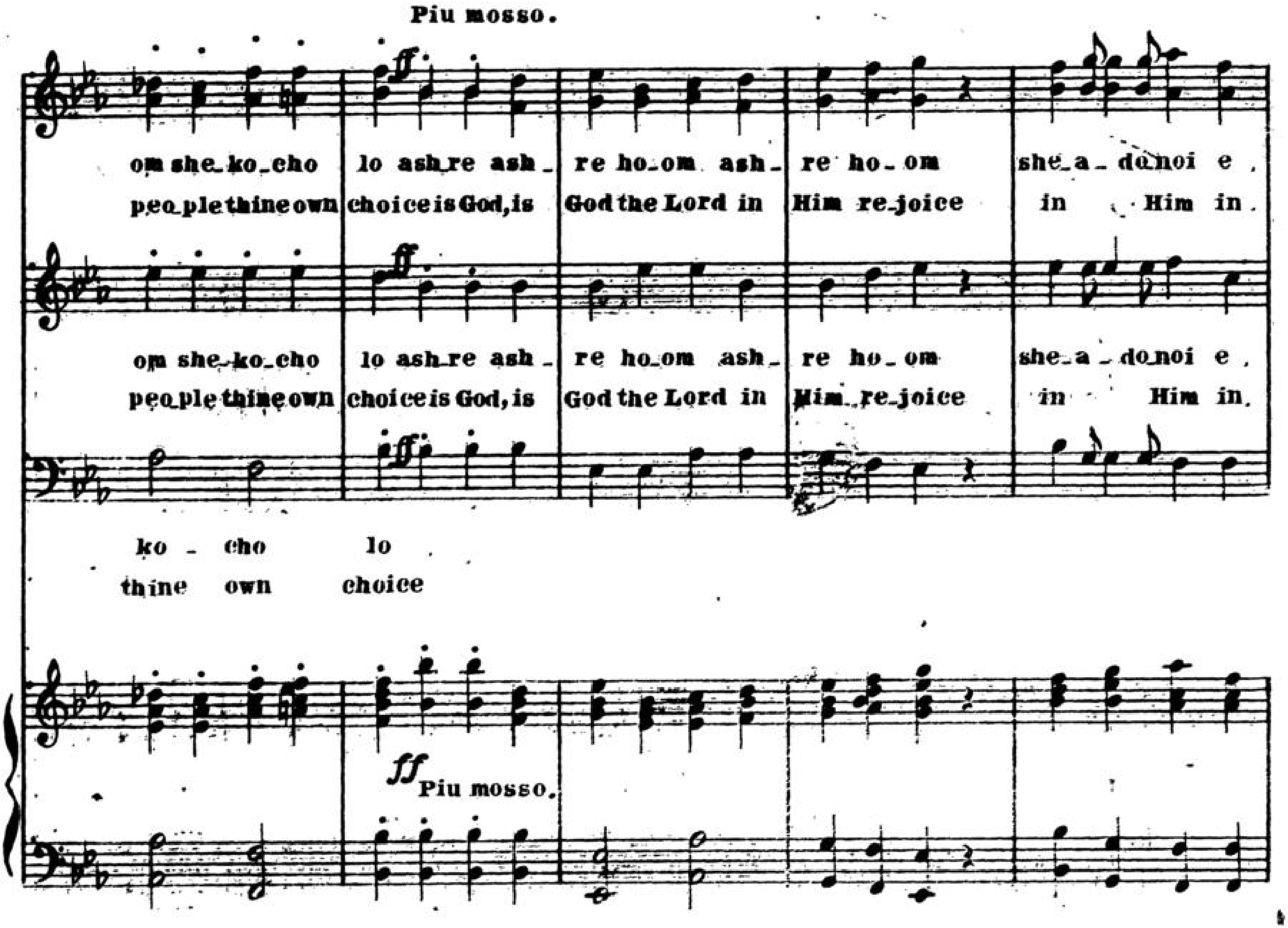

roh hi ets chayyim l'_ chullom chayyim . . . ki imm'chom kor chayyim m'kor m'kor chayyim to_
Torah tree of life . with godly fruit so rife, . . . thou art life's repletive source to thee we have recourse.
Thou
roh hi ets chayyim l'_ chullom chayyim . . . ki imm'cho m'kor chay_ yim m'_ kor chayyim to_
Torah tree of life with godly fruit so rife, . . . thou art life's replet _ ive source we have recourse.
Thou
ki im_m'cho m'kor chay_yim
thou art life's repletive source
roh hi ets chayyim l'_ chul_lom chayyim ki imm'cho m'_kor chayyim ki imm'chom kor chayyim
Torah tree of life of godly fruit so rife thou art life's repletive source and to thee we have .
recourse
roh hi ets chayyim l'_ chul_lom chayyim ki imm'cho m'_kor chayyim ki imm'cho m kor chayyim
Torah tree of life of godly fruit so rife thou art life's repletive source and to thee we have .
recourse

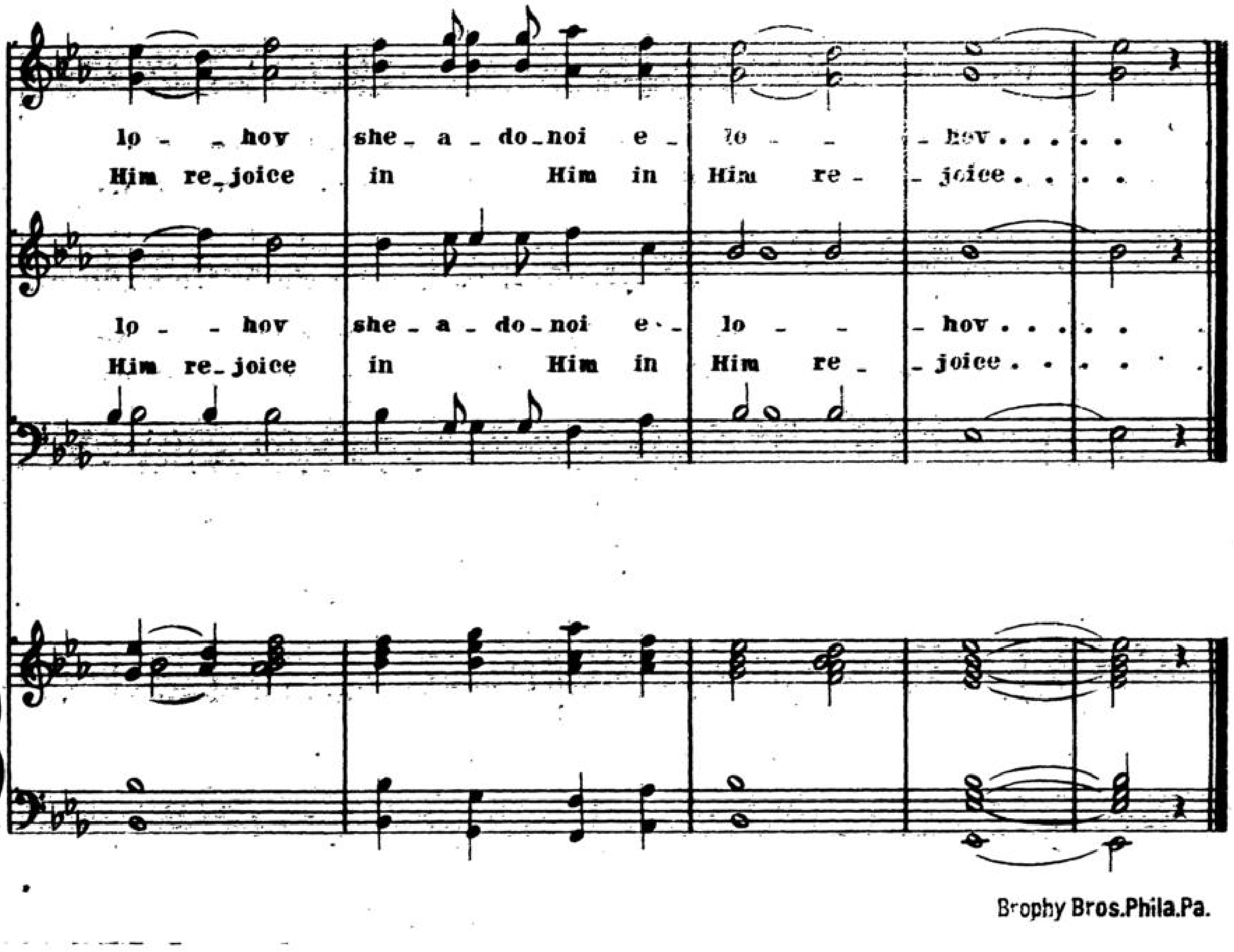

Recitativo.
f
Ets chay_yim hi lam_ma_cha_sik_kim boh v'so_m'che_ho m'ush_shor dro_
Thou life restoring tree! To all who cling to thee thy boun_ty does expand. Thy
mf
che_ho da_r'che no_au v'_chol n'_si_vo_se_ho sho_lom o rech yo mim bi_mi_
ways are lovely, pleasing, sure; thy paths are peaceful and se_cure; long life and hon_or
cres.
noh u_vi_s'mo_loh o sher v'cho_vod. ado_noi cho_fets l'_ma_au sid_ko yag_
stand by thee on ei_ther hand. Let all em_brace God's law and grace his
ff
Allegro maestoso.
SOLO.
dil to_roh v'_ya_dir ado_noi cho_fets l'_ma_an sid_ko yag_
glo_ry to in_crease. Let all em_brace God's law and grace his


dil to roh v'_ya _ dir yag _ dil to _ roh v' _ ya _ _ _ _
glo _ ry to in _ crease, his glo _ _ _ ry . . . to . . . . in_
dir ado _ noi os l'am _ mo yit_ten ado _ noi y'_vo_rech es am_
crease. His peo _ ple's might will God u_nite, his peo _ ple's might will
cres
mo bash sho_lom ado_ noi os l'am _ mo yit _ ten ado _ noi y'vo_rech es am_
God u_nite His peo_ple's might will God u_nite and bless them all, and
rit
mo bash _ sho _ _ _ _ lom . . . . . bash sho _ _ lom..
bless them all . . . . with peace, and bless them all with peace..

CHORUS.


Allegro non molto.
Ash_ re ho_om she_ ko_choh lo ash_ re ho_om she_ ko_choh lo ash_ re . . . ash_
O . happy people, thine own choice is God the Lord. In Him rejoice, in Him in
Ash_ re ho_om she_ ko_choh lo ash_ re ho_om she_ ko_choh lo ash_ re . . . ash_
O . happy people, thine own choice is God the Lord. In Him rejoice, in Him in.
Allegro non molto.
re ho_om she_a_do_noi e_ lo_ hov ash_re ho_ om ash_re ho_
Him, re_joice in Him, in Him re_joice! O hap_py people, hap_py
re ho_om she_a_do_noi e_ lo_ hov ash_re ho_ om ash_re ho_
Him, re_joice in Him, in Him re_joice! O hap_py people, hap_py.
ash_re ho_ om she
O hap_ py peo_ple


Piu mosso.
om she_ko_cho lo ash_re ash_ re ho_om ash_ re ho_om she_a_do noi e
peo_ple thine own choice is God, is God the Lord in Him re_joice in Him in
om she_ko_cho lo ash_re ash_ re ho_om ash_ re ho_om she_a_do noi e
peo_ple thine own choice is God, is God the Lord in Him re_joice in Him in.
ko - cho lo
thine own choice
ff Piu mosso.


lo - hov she - a - do_noi e - lo - hov
Him re_joice in Him in Him re - joice
lo - hov she - a - do - noi e - lo - hov
Him re_joice in Him in Him re - joice